



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1998/14
25 March 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Шестая сессия

30 апреля-1 мая 1998 года

Доклад Межсессионной специальной рабочей группы по промышленности и устойчивому развитию

(Нью-Йорк, 2-6 марта 1998 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	3
II. ПРОМЫШЛЕННОСТЬ И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ	3 - 69	3
A. Предыстория вопроса	3 - 5	3
B. Общие рекомендации	6 - 16	4
C. Рекомендации правительствам	17 - 41	6
D. Рекомендации для промышленности	42 - 49	11
E. Рекомендации для международного сообщества	50 - 66	12
F. Будущая деятельность	67 - 69	15
III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ УСТОЙЧИВЫХ МОДЕЛЕЙ ПОТРЕБЛЕНИЯ	70 - 74	16

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	75 - 83	17
А. Открытие и продолжительность работы сессии	75 - 76	17
В. Участие	77	17
С. Выборы	78 - 79	17
D. Повестка дня и организация работы	80	18
Е. Документация	81	18
F. Утверждение доклада Рабочей группы	82 - 83	18
Приложение. Список участников		20

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Межсессионная специальная рабочая группа по промышленности и устойчивому развитию заседала в Нью-Йорке 2-6 марта 1998 года в порядке подготовки к рассмотрению вопроса о промышленности и устойчивом развитии Комиссией по устойчивому развитию на ее шестой сессии (Нью-Йорк, 20 апреля-1 мая 1998 года). Ее дискуссии велись на основе рекомендаций и предлагаемых мер, содержащихся в соответствующих докладах Генерального секретаря (E/CN.17/1998/4 и Add.1-3). Рабочая группа рассмотрела также тему, касающуюся руководящих принципов по вопросам устойчивых моделей потребления, в частности обсудила итоги совещания межрегиональной группы экспертов по защите интересов потребителей и устойчивым моделям потребления (Сан-Паулу, Бразилия, 28-30 января) (E/CN.17/1998/5).

2. Подготовленный по итогам сессии Рабочей группы документ являлся предметом обстоятельного обсуждения, однако не представляет собой согласованный текст. С учетом экспертного характера Рабочей группы и вверенных ей функций в центре внимания настоящего доклада находятся ключевые вопросы и выводы, в нем также содержатся элементы и варианты политики для дальнейшего обсуждения и согласования в ходе шестой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

II. ПРОМЫШЛЕННОСТЬ И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

A. Предыстория вопроса

3. Основопологающие рамки для дальнейшего обсуждения политики и мер по вопросам, касающимся промышленности и устойчивого развития, определяются повесткой дня на XXI век¹ и Рио-де-Жанейрской декларацией по окружающей среде и развитию². Вопрос о роли деловых и промышленных кругов как одной из основных групп конкретно затрагивается в главе 30, в то же время вопросы, касающиеся промышленности и экономического развития, структур потребления и производства, социального развития и охраны окружающей среды, пронизывают весь текст Повестки дня на XXI век, включая ее раздел 4, посвященный средствам осуществления.

4. Центральное место в стратегиях устойчивого развития занимают вопросы искоренения нищеты, и промышленности предстоит сыграть в их решении ключевую роль. Устойчивая промышленная политика охватывает широкое многообразие взаимосвязанных экономических, социальных и природоохранных целей, включая поощрение открытой, конкурентоспособной экономики, создание возможностей продуктивной занятости в целях существенного повышения уровня доходов домашних хозяйств и социального развития и охрану природной среды на основе эффективного использования ресурсов. Для достижения целей устойчивого развития правительства должны обеспечить комплексный учет экономических, социальных и природоохранных соображений в своей политике и механизмах регламентации и регулирования, а промышленности необходимо поощрять устойчивое развитие через ответственное ведение предпринимательской деятельности в соответствии с конкретными условиями каждой страны.

5. Активизирующийся процесс индустриализации и увеличение объема выпуска продукции на душу населения привели к соответствующему усилению воздействия промышленной деятельности на окружающую среду и здоровье человека. На местном уровне промышленные выбросы ведут к загрязнению воздуха в городах, загрязнению почвы и вод. На региональном уровне последствия таких выбросов включают кислотный дождь, загрязнение воды и прибрежных зон. К самым серьезным последствиям на глобальном уровне относятся изменение климата, истощение озонового слоя и сокращение биологического разнообразия. Эти экологические проблемы будут все более и

/...

более усугубляться под воздействием увеличения спроса на ресурсы и энергию, и соответствующие вопросы (как, например, изменение климата) невозможно решать лишь на основе установления регулирующих норм и положений, распространяющихся на конечные звенья производственного цикла. А это означает, что возрастающее значение приобретают поощрение экологически более чистого производства и улучшение экологических характеристик и разработка экологически безопасных технологий и товаров. Некоторые предприятия и отрасли предприняли важные первые шаги, направленные на разработку, осуществление и совершенствование своей политики и практики в интересах содействия устойчивому развитию. Важное значение имеет поэтому внедрение в промышленности систем и методов управления природопользованием. Способность компаний действительно и эффективно решать эти задачи представляется краеугольным камнем процесса осуществления необходимых нововведений.

В. Общие рекомендации

6. Необходимы дальнейшие меры по корректировке стратегических подходов, использование которых влечет за собой непреднамеренные отрицательные экологические или социальные последствия, а также по разработке стратегических рамок, стимулирующих учет будущих потребностей, включая поощрение компаний любого масштаба, действующих во всех секторах экономики, к интеграции концепции устойчивого развития в свои деловые стратегии, планы и оперативную деятельность. На макроэкономическом уровне охрана окружающей среды и управление природопользованием могут содействовать модернизации экономики и созданию и сохранению рабочих мест в промышленности.

7. Правительствам предлагается создавать благоприятную стратегическую обстановку и проводить реформы, обеспечивающие более последовательное установление экономических и других стимулов или соответствующих барьеров для обеспечения более эффективной работы рыночных механизмов и поощрения деловых и промышленных кругов к более оперативному переходу на модели устойчивого развития. Некоторые инструменты политики, используемые в развитых странах, возможно, окажутся полезными и для более развитых из развивающихся стран. Что же касается других стран, находящихся на начальных этапах индустриализации, то у них имеются возможности с самого начала строить свою работу с учетом концепции устойчивого развития. Что касается развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, то им необходимо будет, с опорой на международное сотрудничество, прилагать дальнейшие усилия с целью поощрять создание потенциала и стимулировать инвестиции в интересах устойчивого промышленного развития.

8. Поскольку роль частного сектора в большинстве стран возрастает, для обеспечения того, чтобы политика устойчивого развития была эффективной, необходимы конструктивный диалог и установление отношений партнерства между правительственными органами всех уровней, промышленностью, профсоюзами и гражданским обществом, включая женские организации. Существует потребность в укреплении и расширении этого диалога. Имеется множество хороших примеров фактического установления таких необходимых новых партнерских отношений. В частности, это отношения партнерства между правительственными органами и промышленностью в решении глобальных проблем, таких, как изменение климата, партнерство между компаниями в развитых и развивающихся странах в целях разработки и более широкого внедрения экологически более чистых технологий и совершенствования методов управления природопользованием, партнерства на национальном и местном уровнях между компаниями и всеми заинтересованными в их деятельности сторонами, а также активизация диалога между промышленностью и системой Организации Объединенных Наций.

9. В соответствии с Повесткой дня на XXI век имеется потребность в разработке и дальнейшем совершенствовании национальной политики и стратегий и комплексных подходов, особенно в

промышленно развитых странах, с целью стимулировать изменение неустойчивых структур потребления и производства при одновременном упрочении, по мере необходимости, международных подходов и стратегий, стимулирующих устойчивые модели потребления на основе принципа общей, но дифференцированной ответственности, применения принципа "загрязнитель платит", поощрения ответственности производителей и повышения уровня осведомленности потребителей.

10. Правительства, промышленность и организации гражданского общества должны использовать средства массовой информации, рекламы, маркетинга и другие возможности в целях повышения уровня информированности производителей и потребителей о концепции устойчивого развития, с тем чтобы стимулировать переход к более устойчивым моделям потребления и производства. Роль лидера в этом процессе должны взять на себя промышленно развитые страны.

11. Устойчивое развитие следует поощрять путем постоянного внедрения новшеств и освоения экологически безопасных технологий в целях изменения принятых в настоящее время моделей производства и потребления. Задача заключается в осуществлении мер, которые окажут существенное долгосрочное воздействие в плане предотвращения и снижения уровня загрязнения и сокращения потребления ресурсов наряду с обеспечением дальнейшего роста объема валового внутреннего продукта (ВВП). Важными инструментами в процессе перехода к более устойчивым моделям потребления и производства являются обеспечение экологической эффективности производства, интернализация издержек и политика управления качеством продукции и услуг.

12. Иностранные инвестиции способны играть важную и конструктивную роль в обеспечении устойчивого развития, в частности, на основе распространения экологически безопасных технологий, включая методы и инструменты управления природопользованием, а также в деле создания потенциала и борьбы с нищетой посредством создания возможностей для трудоустройства. В то же время они могут привести и к усугублению экологических проблем, если использовать их без адекватного учета природоохранных, экономических и социальных последствий. Следует рассмотреть вопрос о проведении оценки последствий иностранных инвестиций для устойчивого развития.

13. Необходимо поощрять промышленность к разработке и практическому использованию добровольных руководящих принципов и кодексов поведения, которые могут содействовать поощрению и распространению наиболее эффективной практики в кругах экологически и социально ответственных предпринимателей, а также к дальнейшему совершенствованию существующих принципов и кодексов. Для того чтобы такие кодексы были эффективными, необходимо, чтобы предприятия и отрасли сами занимались их разработкой, поскольку это обеспечит их приверженность данному процессу. Не менее важным является и понимание того, что для сохранения доверия к ним заинтересованных сторон необходимо, чтобы такие кодексы стимулировали принятие конструктивных мер, выходящих далеко за рамки следования сложившейся практике. Это, в свою очередь, обуславливает существенную значимость такого элемента, как транспарентность в области контроля и публичное освещение хода процесса.

14. Органам государственного управления на всех уровнях, промышленности, профсоюзам и другим организациям гражданского общества, в частности организациям женщин, следует совместно вести борьбу за ликвидацию дискриминации в отношении женщин в областях трудоустройства, образования, владения собственностью и доступа к кредитам, и обеспечивать предоставление женщинам действительно равный доступ к экономическим возможностям и участию в жизни общества. Правительства должны обеспечивать, чтобы в их политике в социальной и промышленной областях обеспечивался учет гендерных соображений.

15. Особые усилия необходимо прилагать к поощрению развития малых и средних предприятий и предпринимательского потенциала, в частности в неформальном секторе в развивающихся странах. Учет потребностей устойчивого развития должен найти свое воплощение в принятии конкретных мер в интересах малых и средних предприятий. Правительства, в случае необходимости опираясь на поддержку со стороны международного сообщества, могут разработать стратегические рамки в целях поддержки инвестиций, включая предоставление микрокредитов, и обеспечения доступа к техническим знаниям и профессиональной подготовке. Крупные компании и транснациональные корпорации могут оказать помощь, действуя через систему поставщиков, включая местных поставщиков.

16. Всем секторам и обществам следует задействовать возможности профессиональной подготовки для пропаганды концепции экологически более чистого производства. В процессе профессиональной подготовки следует акцентировать внимание на необходимости комплексного решения экономических, социальных и природоохранных вопросов при осуществлении правительствами, промышленностью и гражданским обществом соответствующих политики и программ.

С. Рекомендации правительствам

17. В благоприятной международной обстановке правительствам следует создавать благотворные стратегические условия, позволяющие стимулировать конкурентоспособность национальных частных предприятий и экономики в целом посредством совершенствования инфраструктуры и просветительских, финансовых и юридических учреждений; содействовать проведению научных исследований и опытно-конструкторских разработок; поощрять экспорт и содействовать либерализации внутренних рынков. Эти реформы способны стимулировать инвестиционную деятельность, внедрение новшеств, распространение технологий и более эффективное использование ресурсов.

18. Правительствам следует продолжать стимулировать комплексную разработку природоохранной и промышленной политики с упором на профилактические методы. Необходимо, чтобы правительства принимали стратегии и утверждали технические нормы, устанавливающие четкие экологические цели и задачи для промышленности, на основе стратегической политики охраны окружающей среды на национальном и субнациональном уровнях. Им необходимо также разрабатывать и поощрять надлежащие стратегические рамки с целью содействовать мобилизации всего перечня внутренних и внешних ресурсов всех секторов, включая промышленность, на поддержку устойчивого развития.

19. С учетом того, что не все развивающиеся страны способны привлечь прямые иностранные инвестиции (ПИИ) в достаточном для своего промышленного развития объеме, официальная помощь в целях развития (ОПР) по-прежнему остается для них, особенно в странах Африки и наименее развитых странах, одним из главных источников внешнего финансирования. ОПР играет, в частности, важную роль в наращивании потенциала, создании инфраструктуры, борьбе с нищетой и охране окружающей среды в развивающихся странах, и решающую роль в наименее развитых странах.

20. Стратегии развития должны предусматривать оказание ОПР и эффективное использование всех возможных мер поощрения устойчивого развития, стимулирование частных инвестиций, торговли и передачи технологий и использование научно-технических достижений с учетом конкретных условий и потребностей каждой страны. Существует настоятельная потребность в принятии мер с целью стимулировать и совершенствовать деятельность по созданию потенциала в долгосрочной перспективе.

21. Прямые иностранные инвестиции, не заменяя ОПР, в то же время предоставляют развивающимся странам и странам с переходной экономикой доступ к дополнительным средствам, новым технологиям, организационным приемам и методам управления и рынкам, а также открывают возможности для использования фактора взаимодополняемости внутренних и внешних инвестиций. Необходимым фактором для привлечения прямых иностранных инвестиций и формирования отношений доверия между внутренними предпринимателями и иностранными инвесторами является стабильность политической ситуации. Следует также изучать пути и средства стимулирования потоков прямых иностранных инвестиций между развивающимися странами.

22. Правительствам развитых стран следует поощрять прямые иностранные инвестиции в целях оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощи в процессе их развития без нанесения ущерба окружающей среде и при обеспечении поддержки устойчивого развития. Иностранные инвесторы при продвижении своих коммерческих интересов должны проявлять приверженность методам устойчивого развития.

23. Для обеспечения того, чтобы инвестиции служили целям устойчивого развития, необходимо, чтобы национальные правительства стран-получателей создавали соответствующие регламентационные механизмы и стимулы для частных инвестиций, включая механизмы и стимулы, поощряющие предоставление микрокредитов. С учетом этого необходимо и далее заниматься разработкой надлежащих политики и мер, преследующих цели поощрения долгосрочных потоков инвестиций в развивающиеся страны на деятельность, ведущую к укреплению их производственного потенциала, и уменьшения колебаний в объеме этих потоков.

24. При разработке и внедрении природоохранных регламентационных механизмов правительствам следует стремиться к обеспечению того, чтобы такие механизмы по мере необходимости поощряли частнопредпринимательскую деятельность, способствующую устойчивому развитию. Традиционные командно-контрольные методы, основанные на установлении норм выброса газообразных отходов и стандартов качества сбрасываемых вод, должны разрабатываться или видоизменяться по мере необходимости при широком участии промышленности и гражданского общества в целях их превращения в один из благоприятствующих факторов и основу для использования - в разумном сочетании - экономических инструментов, добровольных инициатив промышленности и отношений партнерства между государственным и частным секторами.

25. Необходимо обеспечить более транспарентный характер существующих субсидий, с тем чтобы повысить уровень осведомленности общественности об их реальных экономических, социальных и экологических последствиях, а также обеспечить пересмотр системы их предоставления и, где это необходимо, их отмену. Следует поощрять проведение на национальной и международной основе дальнейших научных исследований в этой области в интересах оказания правительствам содействия в выявлении и рассмотрении возможностей поэтапного отказа от предоставления субсидий, которые искажают ситуацию на рынке и имеют неблагоприятные в социальном и природоохранном плане последствия. При отказе от субсидий следует в полном объеме принимать во внимание конкретные условия и различные уровни развития отдельных стран, при этом необходимо учитывать их потенциально неблагоприятное в экономическом плане воздействие, особенно на развивающиеся страны. Наряду с этим было бы целесообразно использовать международное сотрудничество и координацию в целях поощрения отказа от субсидий в тех случаях, когда предоставление таковых сопряжено с существенными последствиями в плане конкурентоспособности.

26. Правительствам следует поощрять использование систем управления природопользованием. Для обеспечения широкого распространения концепции управления природопользованием среди малых и средних предприятий, особенно в развивающихся странах, инструменты и методы управления природопользованием следует видоизменить с учетом конкретных возможностей и потребностей этих

стран, упростив порядок их применения и снизив их затратность. Следует поощрять создание сетей посредников, которые оказывали бы содействие малым и средним предприятиям в улучшении экологических показателей их деятельности.

27. Правительствам на национальном уровне предлагается обеспечить решение вопросов гигиены труда и техники безопасности на малых и средних предприятиях и в промышленности в целом.

28. Необходимо, чтобы правительства в сотрудничестве с промышленностью, профсоюзами и гражданским обществом активизировали усилия, направленные на обеспечение всеобщего соблюдения в промышленности, включая предприятия неформального сектора, основных трудовых стандартов, закрепленных в конвенциях Международной организации труда (МОТ). Такие стандарты включают свободу объединений, право на ведение переговоров о заключении коллективного договора, запрет на использование принудительного и детского труда и недопущение дискриминации в сфере занятости.

29. Правительства могут подать хороший пример путем создания рынка для экологически более благоприятных товаров и услуг, обеспечивая, по мере необходимости, адекватную инфраструктуру, устанавливая цели в отношении закупок с учетом экологических факторов и поощряя все соответствующие правительственные органы к внедрению систем управления природопользованием. Правительства могут повысить качество информации об экологическом воздействии товаров и услуг и, с этой целью, способствовать использованию на добровольной и транспарентной основе маркировки, подтверждающей соответствие товара экологическим требованиям.

30. Неотъемлемым элементом устойчивого развития должна стать постановка социальных задач, при этом ключевая задача в области социальной политики для правительств и промышленности заключается в стимулировании позитивного воздействия при ограничении или устранении негативного влияния деятельности промышленности на процесс социального развития. Это может быть обеспечено с помощью различных средств, в частности посредством расширения доступа к образованию и услугам в области здравоохранения. Правительства должны уделять приоритетное внимание обеспечению всеобщего доступа к базовому образованию и расширению доступа к среднему образованию. Так, например, налоговые льготы могут оказаться в этом смысле полезными в плане поощрения компаний к вложению средств в подготовку кадров и повышению уровня образования своих работников. Правительствам и гражданскому обществу следует также заниматься решением проблемы стремительного расширения контингента трудовых ресурсов, особенно вследствие притока в сферу труда молодежи.

31. С учетом того, что создание рабочих мест играет решающую роль в смягчении остроты проблемы нищеты, промышленная политика должна быть направлена на поощрение связей между предприятиями формального и неформального секторов с привлечением к этому процессу транснациональных корпораций.

32. Правительства должны по мере необходимости сотрудничать с промышленностью, профсоюзами и другими соответствующими организациями гражданского общества в деле расширения, укрепления и обеспечения устойчивости функционирования систем социального обеспечения. Правительства должны обеспечивать также, чтобы привилегии, предоставляемые в рамках систем пенсионного обеспечения, носили гарантированный характер, а право на их получение взаимно признавалось работодателями. Кроме того, правительствам в сотрудничестве с промышленностью следует добиваться того, чтобы такие системы были как можно более широкими и, где это возможно, основывались на принципах обязательного участия трудящихся и работодателей.

33. Выполнение согласованных в Протоколе Киото к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата³ задач по сокращению объема выброса парниковых газов должно быть обеспечено в развитых странах в установленные сроки. Важное значение имеет выполнение обязательств, принятых на себя различными странами в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности.

34. Следует уделить внимание исследованиям, в которых предлагается повысить эффективность использования ресурсов, включая рассмотрение возможности 10-кратного повышения эффективности использования ресурсов в промышленно развитых странах в долгосрочной перспективе и возможности 4-кратного повышения эффективности использования ресурсов в промышленно развитых странах в течение ближайших двух-трех десятилетий. Необходимы дальнейшие исследования для изучения того, насколько достижимы эти цели и какие практические меры потребуются для этого принять. Промышленно развитые страны будут нести особую ответственность и должны играть ведущую роль.

35. Принятие концепции экологической эффективности не должно предполагать отказа от осуществления изменений в не отвечающем принципу учета будущих потребностей характере поведения потребителей, а реализация этой концепции требует также активизации усилий по оказанию развивающимся странам помощи в их усилиях, направленных на поощрение моделей устойчивого потребления и производства на основе расширения доступа к финансовым ресурсам и экологически безопасным технологиям.

36. Добровольные инициативы всех отраслей промышленности являются одним из ценных инструментов в деле охраны окружающей среды. Правительствам следует поощрять добровольные инициативы в организованном и неформальном секторах промышленности, включая добровольные и транспарентные кодексы поведения, хартии и кодексы экологически безопасной практики и заключение добровольных соглашений. Нужны эффективные программы наблюдения и контроля при участии заинтересованных сторон, а промышленность должна обеспечивать представление более эффективной и полной информации о своих добровольных инициативах. Кроме того, в целях содействия оценке прогресса, достигнутого в той или иной отрасли или в стране в целом, необходимо разработать комплекс соответствующих индикаторов и показателей.

37. Интересам укрепления национального технического потенциала отвечает разработка правительствами национальной научно-технической стратегии и поддержка усилий по укреплению потенциала в целях упрочения партнерских отношений с промышленностью. Необходимо более тесное сотрудничество между промышленностью и государственными учреждениями, занимающимися научными исследованиями и разработками, в целях создания базы знаний и навыков, необходимых для успешного осуществления национальной технической стратегии и внедрения заимствованных зарубежных технологий.

38. Передача технологии, техническое сотрудничество и укрепление человеческого и организационного потенциала в области адаптации, внедрения и распространения технологий, а также в области развития технических знаний и новаторской деятельности являются сторонами одного и того же процесса, и требуют к себе одинакового внимания. Правительства призваны играть важную роль в создании стимулов к тому, чтобы, в частности, учреждения, занимающиеся научными исследованиями и разработками, были заинтересованы в содействии укреплению такого организационного и человеческого потенциала и в участии в такой деятельности.

39. Контроль над техническими знаниями, получаемыми в результате научных исследований, финансируемых государством, и возможность оказывать влияние на их использование открывает перспективы для разработки находящихся в государственной собственности технологий, доступ к

которым может быть открыт для развивающихся стран, а наличие которых может стать для правительств одним из важных средств, позволяющих стимулировать технический обмен с частным сектором. В этой связи будут приветствоваться предложения относительно дальнейшего изучения вариантов использования этих технологий и результатов финансируемых государством научных исследований и разработок.

40. Правительствам развитых стран предлагается стимулировать компании частного сектора своих стран к передаче экологически безопасных технологий развивающимся странам. Передача таких технологий должна подкрепляться предоставлением необходимой технической помощи и передачей знаний и опыта, с учетом уникального положения и особенностей малых и средних предприятий.

41. Нынешний процесс глобализации может сопровождаться более высокими темпами технического прогресса и распространения технических знаний. Внедрение новшеств в промышленности и их широкое распространение, несомненно, станут наиболее важными механизмами, которые постепенно позволят обеспечивать экономический рост без причинения ущерба окружающей среде. Поэтому динамика внедрения новшеств в промышленности заслуживает тщательного изучения с целью определения факторов, стимулирующих внедрение новшеств, а также того, как эти новшества воспринимаются обществом. Необходимы также исследования с целью изучения возможных экологических и социальных последствий внедрения новшеств. Необходима политика, включая соответствующие меры стимулирования, которая направляла бы деятельность в области внедрения новшеств и инвестиций в русло обеспечения устойчивого развития.

D. Рекомендации для промышленности

42. Компании с помощью деятельности в области маркетинга и рекламы, а также с помощью экологической отчетности и более эффективного диалога с заинтересованными сторонами могут предоставлять потребителям надежную и точную информацию об экологическом воздействии и, где это возможно, условиях производства и качестве их товаров и услуг, позволяя им принимать более аргументированные решения.

43. Промышленность и гражданское общество должны сотрудничать с правительствами в деле укрепления системы среднего, профессионально-технического и продвинутого образования и в обеспечении того, чтобы система образования отвечала потребностям общества и экономики в области развития. Это включает справедливое отношение к сотрудникам и осуществление конструктивных учебных программ.

44. Управление, ориентированное на учет экологических факторов, должно быть направлено как на предотвращение экологического ущерба, так и на поощрение устойчивого использования природных ресурсов, например, посредством более эффективного использования энергии, водных ресурсов и сырьевых материалов; сокращения выбросов загрязняющих веществ в атмосферу, водоемы и почву; уменьшения шумового загрязнения; сокращения объема отходов и разработки экологически безопасных товаров и услуг. Системы и методы управления природопользованием, отвечающие потребностям конкретных обстоятельств, способны позволить предприятиям поставить под контроль оказываемое ими воздействие на окружающую среду и стимулировать осознание того, что обеспечение экологической устойчивости является одним из ключевых моментов предпринимательской деятельности. Для сохранения и повышения своей конкурентоспособности в долгосрочной перспективе компании должны учитывать вопросы экологической и социальной устойчивости в процессе стратегического планирования. Это включает разработку более экологичных товаров и процессов, позволяющих более эффективно использовать ресурсы и уменьшать негативное воздействие на окружающую среду.

45. Промышленности надлежит принимать меры в целях улучшения экологических показателей своей деятельности на основе надлежащего внедрения систем управления природопользованием. Так, например, транснациональным корпорациям следует рассмотреть вопрос об установлении сроков полномасштабного внедрения таких систем. В то же время правительства и промышленность должны также тесно сотрудничать в деле разработки такой политики, при которой соблюдение стандартов не было бы сопряжено с чересчур большими расходами для компаний развивающихся стран и не требовало бы от них непомерных усилий. Национальные системы сертификации должны основываться на принципах транспарентности и недопущения дискриминации и не должны использоваться в качестве нетарифных торговых барьеров.

46. Крупные корпорации должны применять в своих филиалах, как в своих странах, так и за рубежом, наиболее эффективную практику. Компаниям рекомендуется обеспечивать передачу экологически безопасных технологий в совокупности с соответствующими методами управления и наряду с организацией профессиональной подготовки, в частности для того, чтобы оказать компаниям в других странах, особенно в развивающихся странах, помощь в разработке и осуществлении экологически рациональной политики. Эти компании и корпорации должны также играть активную роль в содействии осуществлению основных трудовых стандартов МОТ.

47. Следует поощрять торговые палаты и организации предпринимателей в развитых и развивающихся странах к сотрудничеству в передаче технологии и в разработке методов управления и организационных структур, необходимых для обеспечения устойчивого развития.

48. В различных заинтересованных кругах наблюдается растущая тенденция к тому, чтобы возлагать на промышленность ответственность за экологическое воздействие ее деятельности и товаров на протяжении всего периода их существования. Промышленным и деловым кругам следует конструктивно реагировать на эти требования, продолжая разработку добровольных кодексов поведения, хартий и кодексов экологически безопасной практики. Промышленные и деловые круги должны соблюдать эти кодексы при осуществлении деятельности в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой, особенно в тех странах, где природоохранные механизмы еще только создаются.

49. Важную роль в поощрении устойчивого развития призваны играть финансовые круги. Необходимо продолжать разработку и осуществление добровольных обязательств и инициатив финансового сектора (банков, сберегательных учреждений, систем предоставления микрокредитов и страховых компаний), направленных на содействие обеспечению устойчивого развития; необходимо также разрабатывать стратегии контроля за их осуществлением. Поскольку финансовые учреждения играют важную роль в обеспечении устойчивого развития в развивающихся странах, их политика может включать в себя требования и меры стимулирования, направленные на содействие обеспечению устойчивого развития и предполагающие предоставление отчетов о достигнутом прогрессе.

Е. Рекомендации для международного сообщества

50. Принципы транспарентности, взаимного признания и недискриминации, на которых строится многосторонняя торговая система, должны также стать основными принципами и в других областях, включая устойчивое развитие. Разработку экологических стандартов и добровольных кодексов поведения и более широкое применение маркировки, подтверждающей соответствие товара экологическим требованиям, следует рассматривать как вспомогательные механизмы, позволяющие обеспечить достижение экологических целей, а не как обязательные элементы, позволяющие определять прогресс в деле обеспечения устойчивого развития.

51. Международное сообщество должно оказывать развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощь в их усилиях, которые направлены на внедрение производственных технологий, позволяющих уменьшить нагрузку на окружающую среду и повышающих их конкурентоспособность на международных рынках. Таким образом, существует реальная необходимость в более широком распространении среди развивающихся стран информации об экологически безопасных технологиях. Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и другим соответствующим организациям должно быть предложено ориентировать свои программы на содействие передаче экологически безопасных технологий, особенно малым и средним предприятиям в развивающихся странах.

52. Международное сообщество, действуя прежде всего через Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), ЮНИДО, ЮНЕП, другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся осуществлением задач, поставленных в главах 30 и 36 Повестки дня на XXI век, и партнерские неправительственные организации, должно укреплять связи между системой образования и промышленностью в интересах обеспечения устойчивого развития на основе оказания развивающимся странам помощи в их национальных усилиях, преследующих цели укрепления среднего, профессионально-технического и продвинутого образования.

53. Содействуя осуществлению мер в целях повышения экологической эффективности, развитые страны должны уделять особое внимание потребностям развивающихся стран, в частности способствуя положительному влиянию этих мер на экспортные возможности развивающихся стран и, соответственно, стран с переходной экономикой и на их доступ на рынки, и важности предотвращения негативных последствий таких мер. Осуществление природоохранных мер не должно приводить к установлению скрытых торговых барьеров.

54. Индустриализация является одним из основных элементов содействия устойчивому развитию в развивающихся странах, особенно в Африке и в наименее развитых странах. Она играет важную роль в усилиях этих стран в целях искоренения нищеты, обеспечения производительной занятости и вовлечения женщин в процесс развития. Деловым кругам, особенно малым и средним предприятиям, отводится особо важная роль в наращивании темпов индустриализации. ЮНИДО, ЮНЕП и другим соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций следует активизировать свою деятельность по разработке и осуществлению стратегий устойчивого промышленного развития, в том числе с учетом осуществления задач второго Десятилетия промышленного развития Африки.

55. Международному сообществу, ЮНИДО и другим соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций предлагается предоставлять необходимую финансовую и техническую поддержку, с тем чтобы обеспечить промышленности в развивающихся странах возможность достижения национальных целей и решения задач в области охраны окружающей среды на основе проведения стратегической природоохранной политики на национальном и субнациональном уровнях.

56. Прямые иностранные инвестиции могут способствовать обеспечению устойчивого развития. Для содействия притоку прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны, особенно в наименее развитые страны, система Организации Объединенных Наций должна в большей степени акцентировать внимание на информационно-пропагандистскую деятельность и распространение информации об инвестиционных возможностях в развивающихся странах.

57. Необходимо продолжать изучение влияния иностранных инвестиций на устойчивое развитие, используя для этого накопленный опыт и принимая во внимание соответствующую текущую деятельность. В ходе такого изучения следует учитывать все соответствующие осуществляемые мероприятия и процессы и использовать опыт, накопленный в процессе подготовки к пятой сессии Комиссии по устойчивому развитию. Следует предложить ЮНКТАД изучить этот вопрос и представить Комиссии по устойчивому развитию на ее седьмой сессии доклад о результатах этого исследования. Кроме того, ЮНКТАД и Всемирной торговой организации (ВТО) следует представить доклад об их соответствующей деятельности.

58. При помощи своих соглашений, программ и проектов в области инвестиций международным финансовым учреждениям следует содействовать процессу устойчивого развития и использованию экологически безопасных технологий.

59. Любые переговоры о многосторонних соглашениях об инвестициях должны обеспечивать участие всех заинтересованных сторон и быть транспарентными и недискриминационными. В ходе проведения переговоров по этим соглашениям следует учитывать конкретные социальные, экономические и экологические потребности развивающихся стран. В настоящее время в ОЭСР проводятся переговоры по многостороннему соглашению об инвестициях. Без какого-либо ущерба для достигнутого в ВТО понимания в отношении того, что будущие переговоры по многостороннему соглашению об инвестициях, если такие будут проводиться, состоятся лишь после принятия конкретного консенсусного решения, следует отметить, что в будущих соглашениях об инвестициях необходимо учитывать задачи устойчивого развития, и в случае участия развивающихся стран в этих соглашениях следует уделять особое внимание их потребностям в инвестициях.

60. Полное осуществление рекомендаций Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития⁴ позволило бы эффективно решить проблему растущего разрыва в размере доходов как внутри, так и между странами, а также устранить опасность того, что некоторые страны и группы могут оказаться в еще большей нищете и изоляции. Необходима политика по осуществлению закрепленных в Копенгагенской декларации⁵ обязательств, в частности в отношении расширения производительной занятости, сокращения безработицы, повышения степени социальной защищенности и уменьшения уязвимости беднейших групп населения. МОТ принадлежит центральная роль в контроле за выполнением соответствующих трудовых норм и в стимулировании таких моделей экономического роста, которые создают возможности в области трудоустройства. Согласованные меры по осуществлению инициативы "20/20" стали бы важным вкладом в социальное развитие, особенно в беднейших развивающихся странах.

61. Огромное значение имеет разработка политики по осуществлению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин, подтвердившей достигнутые на Конференции по окружающей среде и развитию результаты и подчеркнувшей необходимость учета гендерной проблематики в программах развития.

62. Необходимы дополнительные международные усилия по разработке критериев в целях улучшения экологической отчетности корпораций. Было бы уместным, если бы ЮНЕП и ЮНКТАД, в сотрудничестве с другими организациями, взяли на себя ведущую роль в этой области.

63. С учетом секторального акцента на пресноводных ресурсах ЮНЕП, во взаимодействии с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, следует тесно сотрудничать с соответствующими отраслями промышленности в деле разработки добровольного заявления об обязательствах деловых кругов в области охраны и рационального использования водных ресурсов.

64. Для содействия выполнению обязательств по конвенциям секретариатам международных конвенций об охране окружающей среды следует рассмотреть необходимость включения информации о технологиях и другой технической информации в "общую базу данных".

65. Высказывалась обеспокоенность относительно влияния нынешнего режима охраны интеллектуальной собственности и необходимости защиты прав на интеллектуальную собственность на передачу экологически безопасных технологий. Международное сообщество должно расширять, облегчать и финансировать доступ к экологически безопасным технологиям и соответствующим специальным знаниям и их передаче, в частности развивающимся странам, на благоприятных условиях, включая взаимно согласованные льготные и преференционные условия, с учетом необходимости охраны прав интеллектуальной собственности, а также особых потребностей развивающихся стран, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век. Следует развивать и расширять нынешние формы сотрудничества с участием государственного и частного секторов развивающихся и развитых стран. Важно выявить факторы, препятствующие передаче принадлежащих государству и частным компаниям экологически безопасных технологий или ограничивающие ее, с целью сокращения воздействия этих факторов, наряду с созданием специальных стимулов - финансовых или иных - для передачи таких технологий.

66. Сотрудничество Юг-Юг является важным инструментом содействия распространению технологии и индустриализации, дополняющим сотрудничество между Севером и Югом. Сотрудничество Юг-Юг можно и далее укреплять с помощью таких новаторских механизмов, как трехсторонние соглашения. Следует поддерживать такие механизмы как важное средство обеспечения устойчивого развития и уменьшения остроты проблемы нищеты. ЮНЕП, ЮНИДО и другим соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций следует продолжать и укреплять свои программы, стимулирующие передачу экологически безопасных технологий, особенно малым и средним предприятиям развивающихся стран. Также следует поощрять и укреплять региональное сотрудничество.

Г. Будущая деятельность

67. Соответствующим международным организациям следует изучать различные добровольные программы, касающиеся промышленности, эффективности технологий, используемых для решения имеющихся проблем, и перспектив их внедрения в других областях. Важно, чтобы, при необходимости, они создавали механизмы для содействия укреплению усилий, предпринимаемых промышленными кругами.

68. В сотрудничестве с представителями промышленности Комиссии следует рассмотреть вопрос о том, каким образом можно продолжать осуществлять и развивать последующую деятельность по проведению диалога, налаженного с представителями промышленности, в целях непрерывного обеспечения эффективного вклада промышленности в реализацию программы работы Комиссии. При этом Комиссии также следует рассмотреть вопрос о том, каким образом промышленность при помощи ее международных и секторальных организаций может участвовать в консультациях и последующей деятельности по проведению этого диалога. В сотрудничестве с другими соответствующими межправительственными организациями, промышленными кругами, профсоюзами, неправительственными организациями и другими основными группами Комиссии следует разработать процесс для обзора эффективности добровольных инициатив, направленных на поощрение устойчивой и справедливой деловой практики. Также важно, чтобы Комиссия продолжала анализировать вопрос о роли промышленности в обеспечении устойчивого развития в контексте различных секторальных и межсекторальных тем, которые запланировано рассмотреть на ее будущих сессиях. При дальнейшем проведении диалога с представителями промышленности в Комиссии можно было бы учитывать результаты работы, осуществляемой в рамках последующей

деятельности в связи с Совместным заявлением Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Международной торговой палаты об общих интересах.

69. Правительства и промышленные круги следует побуждать к тому, чтобы они в целом совершенствовали процедуры представления информации о прогрессе в деле осуществления своих добровольных инициатив и охраны окружающей среды, в частности в рамках последующей деятельности в связи с шестой сессией Комиссии. В такой деятельности по представлению информации и осуществлению принятых решений должны принимать активное участие Комиссия, ЮНЕП, ЮНКТАД, ЮНИДО и другие организации, например Международная торговая палата и Всемирный совет деловых кругов по вопросам устойчивого развития, на международном уровне и профессиональные ассоциации на отраслевом уровне. Такое участие профессиональных ассоциаций на отраслевом уровне могло бы способствовать обеспечению более эффективного представления информации в таких ключевых отраслях, как энергетика, транспорт, горнодобывающая, цементная, целлюлозно-бумажная, металлургическая и химическая промышленность. Обсуждение на седьмой сессии вопросов, связанных с изменением структур потребления и производства, впервые дает возможность для такого добровольного представления подробной информации.

III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ УСТОЙЧИВЫХ МОДЕЛЕЙ ПОТРЕБЛЕНИЯ

70. Со времени своего утверждения в 1985 году руководящие принципы защиты потребителей Организации Объединенных Наций⁶ помогают странам в разработке и укреплении национальной политики защиты интересов потребителей. Сейчас возникла необходимость расширить сферу охвата этих принципов, с тем чтобы в них нашло отражение новое понимание важности устойчивого развития и взаимосвязи между структурами потребления и производства и состоянием окружающей среды.

71. Правительства, деловые и промышленные круги и потребители разделяют ответственность за поощрение устойчивых моделей потребления. Правительствам следует определить рамки национальной потребительской политики и на собственном примере в своей закупочной и иной деятельности продемонстрировать приверженность принципам устойчивого потребления. Следует поощрять деловые и промышленные круги к предоставлению потребителям информации о своей деятельности, в том числе результатов экологической экспертизы и социальных исследований, с тем чтобы потребители имели возможность делать осознанный выбор товаров и услуг. Разработка руководящих принципов устойчивого потребления может оказаться полезной правительствам при разработке национальной потребительской политики в этих и других областях.

72. Комиссия рассмотрит вопрос о моделях потребления и производства в качестве своей межотраслевой темы на своей седьмой сессии в 1999 году.

73. С удовлетворением отмечается проведение совещания межрегиональной группы экспертов по вопросам защиты интересов потребителей и устойчивых моделей потребления (Сан-Паулу, Бразилия, 28-30 января 1998 года), как и предлагалось Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1997/53, и доклад о его работе (E/CN.17/1998/5). Предлагаемые новые элементы для руководящих принципов, касающихся устойчивых моделей потребления, подготовленные совещанием группы экспертов в Сан-Паулу, создают хорошую основу для дальнейшей работы и требуют детального рассмотрения.

74. Комиссии на ее шестой сессии следует продолжить рассмотрение процесса разработки руководящих принципов, касающихся устойчивых моделей потребления, как части руководящих принципов защиты интересов потребителей Организации Объединенных Наций. Комиссии следует рассмотреть вопрос о том, как проводить детальное обсуждение новых руководящих принципов и

доклада для представления Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1998 года в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1997/53.

IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие и продолжительность работы сессии

75. Межсессионная специальная рабочая группа по промышленности и устойчивому развитию Комиссии по устойчивому развитию провела свою сессию в Нью-Йорке 2-6 марта 1996 года в соответствии с резолюцией 1997/63 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1997 года. Рабочая группа провела девять заседаний (1-9-е заседания).

76. Сессию открыла временно исполняющая обязанности Председателя г-жа Марта Инес Галиндо (Колумбия), заместитель Председателя Комиссии по устойчивому развитию.

B. Участие

77. В работе сессии приняли участие представители 40 государств - членов Комиссии по устойчивому развитию. В ней также принимали участие наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций и Европейского сообщества, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных и неправительственных организаций. Список участников включен в приводимое ниже приложение.

C. Выборы

78. На своем 1-м заседании 2 марта 1998 года Рабочая группа избрала путем аккламации в качестве сопредседателей г-на Микаэля Одевалля (Швеция) и г-на Антониу Фернанду Крус ди Меллу (Бразилия).

79. На том же заседании сопредседатели сделали вступительное заявление.

D. Повестка дня и организация работы

80. На своем 1-м заседании 2 марта 1998 года Рабочая группа утвердила свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.17/ISWG.II/1998/1, а также организацию своей работы. Повестка дня гласит:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Промышленность и устойчивое развитие.
4. Руководящие принципы защиты интересов потребителей.
5. Прочие вопросы.
6. Утверждение доклада Рабочей группы.

E. Документация

/...

81. Рабочая группа имела в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Промышленность и устойчивое развитие" (E/CN.17/1998/4);
- b) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Промышленность и устойчивое развитие: промышленность и экономическое развитие" (E/CN.17/1998/4/Add.1);
- c) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Промышленность и устойчивое развитие: промышленность и социальное развитие" (E/CN.17/1998/4/Add.2);
- d) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Промышленность и устойчивое развитие: промышленность и охрана окружающей среды" (E/CN.17/1998/4/Add.3);
- e) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Защита интересов потребителей: руководящие принципы, касающиеся устойчивых моделей потребления" (E/CN.17/1998/5).

Г. Утверждение доклада Рабочей группы

82. На 9-м заседании 6 марта 1998 года Рабочая группа рассмотрела проект доклада (E/CN.17/ISWG.II/1998/L.1 и E/CN.17/ISWG.II/1998/CRP.2) и один неофициальный документ.

83. На том же заседании Рабочая группа приняла к сведению неофициальный документ и утвердила свой доклад.

Примечания

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение II.

² Там же, приложение I.

³ Принят на третьей сессии Конференции Сторон 11 декабря 1997 года.

⁴ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8).

⁵ Там же, глава I, резолюция 1, приложение I.

⁶ Резолюция 39/248 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Приложение

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Члены

Антигуа и Барбуда:

Австралия:

Джозен Дисано, Керри Смит, Эмма Фергюсон, Кайли
Оукс-Ати, Аманда Хокинз

Багамские Острова:

Морис Э. Мур, Шарон Бреннен-Хейлок, Сандра П. Кэри,
Аллисон П. Кристи

Бангладеш:

Анварул Карим Чоудхури, Ф.А. Шамин Ахмед, Мухаммад
Али Соркар

Бельгия:

Алекс Рейн, Ян Вершутен, Марк Гедо, Реме Меркс,
Джозеф-Симон Смитс, Юго Бровер, Джохан Дебар, Ян де
Мульдер

Бенин:

Фассасси Адам Якубу, Рогатьен Бьяу, Самюэль Амеу,
Чарльз Борромее Тоджину, Томас Дакин Окуджу, Томас
Гедегбе, Поль У. Уансу

Боливия:

Альберто Саламанка, Эстела Мендоса, Густаво Кларос

Бразилия:

Эниу Кордейру, Антониу Фернанду Крус де Меллу, Эдуарду
Карвальу, Карлус Алберту, Михаэлсен ден Артог

Болгария:

Владимир Сотиров, Цветолюб Басмажиев

Бурунди:

Гамальель Ндарузанийе, Жан-Баптис Хажаянди

Канада:

Ричард Боллхорн, Кен Маккартни, Бригита Гравитис-Бек,
Дени Шуинар, Иван Джобин, Рене Сове, Ги Рошон,
Кэрол Смит-Райт, Вина Халлиуэл, Эндрю Кеньон, Кевин
Визнер, Дейвид Малоун, Барри Бурсил, Джеймс Райордан,
Линда Данн, Джанет Стивенсон, Тим Ходжес

Центральноафриканская
Республика:

Китай:

Чжан Юэ, Цай Лиджие

Колумбия:

Хулио Лондоньо Паредес, Хайро Монтойя Педроса, Марта
Галиндо, Мария Андреа Албан

Джибути:

Египет:

Набиль эль-Араби, Хуссейн Эхсан эль-Атфи, Абдель
Абдель Латыф, Мохамед Фаттах

Эфиопия:

Мухаммед Дури, Берханемескел Нега, Мехерет Гетахун,
Бисрат Гидей К. Мариам

/...

<u>Финляндия:</u>	Тайсто Гуймасало, Ристо Ранке, Аско Лууккайнен, Антеро Гонкасало, Марит Хухта, Ёрма Суванто, Салла Корпелла, Юкка Уосукайнен, Хамель Нироос, Марё Нуммелин
<u>Франция:</u>	
<u>Габон:</u>	
<u>Германия:</u>	Герхард Хенце, Корнелия Квеннет-Телен, Вольфганг Рунге, Райнальд Рёш, Кнут Байер, Карстен Зах, Ханс-Иоахим Кампе, Эльфрида Биербрауэр, Карола Шмидт, Петер Кристиманн, Юрген Вендерот, Клаудия Варнинг, Вольфганг Грабс, Бернд Шляйх, Луис Рамальо, Франк Шульте
<u>Гана:</u>	
<u>Гайана:</u>	С.Р. Инсаналли, Дж. Толбот, К. Саймон
<u>Венгрия:</u>	Г-н Чаба Немеш, Шандор Мозеш
<u>Индия:</u>	
<u>Индонезия:</u>	Аризал Эффенди, Мохаммад Сламмет Хидайят, Багас Хапсоро, Сидхарто Реза Сурьо-ди-Пуро
<u>Иран (Исламская Республика):</u>	Багер Асади, Мохаммад Реза Хаджи Карим Джабари, Исмаил Текие Садат
<u>Ирландия:</u>	Димпна Хейз, Дамьен Бойл
<u>Япония:</u>	Ватару Нишигахиро, Хидэки Ито, Ясуфуме Ханомура, Масахито Танои, Хидефуме Курасака, Хиротсугу Икеда, Акиказу Адаче, Такемаса Минемото, Нобумаса Накасима, Кийофуме Кобаяси, Ютака Иосино
<u>Мексика:</u>	Мануэль Тельо, Сесар Эррера Толеда, Херардо Лосано, Роберто Кабраль, Франсиско Хинер, Рамон Бенитез, Веронике Дели, Сандра Пина, Улисес Канчола, Мирелья Арейсага, Берта Елена Де Буэн, Рубен Баросио Рамирес
<u>Мозамбик:</u>	
<u>Нидерланды:</u>	Питер Вербек, Мартен де Хог, Рон Ландер, Винсент ван ден Берген, Альберт ван дер Безен, Герард Броселиск, Даниэл Питермат, Йерун Стегс, Херман Верхей, Карин Вестер, Линда Доктер
<u>Нигер:</u>	
<u>Пакистан:</u>	
<u>Панама:</u>	Юдит М. Кардосе
<u>Папуа-Новая Гвинея:</u>	Утула У. Самана, Джимми У. Овиа, Адам В. Делейни
<u>Перу:</u>	Марсела Лопес Браво де Руис, Итало Ача
<u>Филиппины:</u>	

<u>Польша:</u>	Войцех Поникевский, Ячек Яшкевич
<u>Российская Федерация:</u>	Николай В. Чулков, Александр Грачев, Василий Небензя, Дмитрий Максимичев, Сергей Федотов
<u>Саудовская Аравия:</u>	Али Бахайсам, Ахмед Эль-Дахри
<u>Сенегал:</u>	
<u>Словакия:</u>	Йозеф Клинда, Камил Вилинович
<u>Испания:</u>	Иносенсио Ф. Ариас, Артуро Лаклаустра, Ампаро Рамбла, Франсиско Рабена, Марта Бетансос, Мануэл Варела
<u>Судан:</u>	Эль-Фатих Эрва, Мубарак Рахмталла, Даффа-Алла аль-Хадж Али Осман, Омер Дахаб Фадуль Мухаммед, Тарик Али Бахит, Мухаммед Мустафа М. Ахмед
<u>Швеция:</u>	Микаэль Одевалль, Ханс Лундборг, Пер Тегнер, Андерс Бернтелль, Матс Экенгер, Софи Нордстром, Пер Агустсон, Пиа Ловквист, Ингвар Андерсон
<u>Швейцария:</u>	Ливия Леу Агости
<u>Таиланд:</u>	Чариват Сантапутра, Прасерт Тапанеянгуль, Маноп Мекпрайюнтонг, Арунрунг Потонг
<u>Украина:</u>	Володымыр М. Рэшэtnяк
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:</u>	Шейла Маккейб, Питер Гудерем, Йа Саймонз, Алан Симкок, Скот Гаган, Алистер Рей, Ричард Дьюдни, Майкл Масси, Дейвид Данн, Роберт Болди, Аласдай Уордхог, Питер Дирдон, Дейвид Таунсенд, Крис Томпкинз
<u>Соединенные Штаты Америки:</u>	Марк Г. Хамбли, Бетти Кинг, Адела Бакил, Доналд Браун, Анн Кэри, Джеймс Фройд, Доналд Берджесс Лэрд, Дебора Линд, Джон Матушак, Уэнди Макконнел, Линетт Дж. Поултон, Сет Уинник, Керк Барретт, Вильям Брид, Рональд Хоффер, Тимоти Кастен, Герри Делл Присколи, Джейн Сигел, Сандра Смиди, Зелл Стивер, Гейл Карлсон, Норин Кеннеди, Томас Роджерс
<u>Венесуэла:</u>	
<u>Зимбабве:</u>	Мачивеньика Т.Мапуранга, Алфред Мутивазука, Сибокиль Мтетва

Государства-члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Австрия, Алжир, Аргентина, Гватемала, Греция, Дания, Иордания, Италия, Кения, Кот'д-Ивуар, Куба, Малайзия, Мальта, Марокко, Монако, Нигерия, Намибия, Новая Зеландия,

/...

Норвегия, Республика Корея, Сальвадор, Сирийская Арабская Республика, Словения, Тунис, Турция, Уругвай, Чили, Эквадор, Ямайка.

Образования, представленные наблюдателями

Европейское сообщество

Межправительственные организации

Агентство по культурному и техническому сотрудничеству, Организация экономического сотрудничества и развития

Специализированные учреждения и смежные организации

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Всемирная организация здравоохранения; Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Неправительственные организации

Общий консультативный статус при
Экономическом и Социальном Совете:

Международный орден францисканцев,
Международная торговая палата, Международная
конфедерация свободных профсоюзов, Всемирный
фонд охраны природы

Включенные в список Комиссии
по устойчивому развитию или
аккредитованные при ней:

Альянс за прекращение отравления детей свинцом,
Союз северных народов за охрану окружающей среды
и развитие, Ассоциация адвокатов города Нью-
Йорка, Совет планеты Земля, общество "Друзья
Земли", Институт по вопросам политики в области
сельского хозяйства и торговли, Международный
институт устойчивого развития, Комитет содействия
МСОП Нидерландов, организация "Другая встреча на
высшем уровне по вопросам экономики", Комитет
Соединенного Королевства по вопросам окружающей
среды и развития в Организации Объединенных
Наций, Организация женщин по окружающей среде
и развитию, Всемирная ассоциация устойчивого
сельского хозяйства, организация "Зеро"
